

IV_Teorico - Língua Brasileira de Sinais.indd

CDS

Citation (APA): CDS. (2022). *IV_Teorico - Língua Brasileira de Sinais.indd* [Kindle Android version]. Retrieved from Amazon.com

Prefácio

Destaque (azul) - Posição 6

Aspectos gramaticais da Língua Brasileira de Sinais

Destaque (laranja) - Posição 8

Aspectos gramaticais da Língua Brasileira de Sinais • Tipos de verbos em LIBRAS • Estrutura frasal · Nesta unidade, abordaremos os seguintes temas: · Recursos de Comunicação · Aspectos gramaticais da Língua Brasileira de Sinais · Tipos de verbos em LIBRAS · Estrutura frasal

Destaque (laranja) - Posição 19

Vimos, na unidade II, que, por longos períodos, os surdos foram marginalizados culturalmente e socialmente; sua forma de comunicação não era aceita formalmente.

Nota - Posição 22

O que é a lei 10.436/2002

Destaque (amarelo) - Posição 22

Neste momento, vamos conhecer e discutir um pouco a Lei 10.436/2002. Art. 1º É reconhecida como meio legal de comunicação e expressão a Língua Brasileira de Sinais - Libras e outros recursos de expressão a ela associados. A partir de 2002, a LIBRAS foi reconhecida como a segunda língua oficial de nosso país, ou seja, LIBRAS não é uma linguagem, e sim uma língua capaz de expressar conceitos concretos e abstratos. Hoje, no Brasil, uma pessoa que saiba LIBRAS fluentemente é considerada bilíngue.

Nota - Posição 26

O que compõe a Libras?

Destaque (amarelo) - Posição 26

LIBRAS é composta não apenas por sinais e uma gramática sistematizada, mas, como postula a lei, a LIBRAS também é formada por recursos de expressão e comunicação a ela associados.

Nota - Posição 28

Como entende-se língua brasileira de sinais?

Destaque (amarelo) - Posição 28

Entende-se como Língua Brasileira de Sinais - Libras a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical própria, constituem um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil. [sic]

Destaque (laranja) - Posição 33

LIBRAS não é a sinalização da Língua Portuguesa.

Destaque (laranja) - Posição 33

Art. 2º Deve ser garantido, por parte do poder público em geral e empresas concessionárias de serviços públicos, formas institucionalizadas de apoiar o uso e difusão da Língua Brasileira de Sinais - Libras como meio de comunicação objetiva e de utilização corrente das comunidades surdas do Brasil. [sic]

Destaque (laranja) - Posição 35

Através da oficialização da Lei de LIBRAS, é dever do poder público promover ações articuladas para difusão dessa Língua em nosso país.

Destaque (laranja) - Posição 38

Art. 4º O sistema educacional federal e os sistemas educacionais estaduais, municipais e do Distrito Federal devem garantir a inclusão nos cursos de formação de Educação Especial, de Fonoaudiologia e de Magistério, em seus níveis médio e superior, do ensino da Língua Brasileira de Sinais

Destaque (laranja) - Posição 40

- Libras, como parte integrante dos Parâmetros Curriculares Nacionais - PCNs, conforme legislação vigente. A LIBRAS deverá compor a grade curricular de todos os cursos de licenciatura e fonoaudiologia.

Nota - Posição 42

Como o estudo de libras chegou ao ensino superior?

Destaque (amarelo) - Posição 42

Um dos motivos de estarmos juntos, hoje, cursando esta disciplina é o cumprimento a essas determinações, que são de grande valia para a comunidade surda. A oficialização da Lei 10.436/2002 e do Decreto 5625/2005 é fruto de grandes lutas da comunidade surda.

Nota - Posição 48

O que são recursos de expressão?

Destaque (amarelo) - Posição 48

Recursos de expressão podem ser entendidos como ferramentas ou técnicas auxiliares na comunicação visual-gestual. Neste momento, vamos conhecer

alguns desses recursos comunicativos em LIBRAS.

Nota - Posição 50

O que é mímica?

Destaque (amarelo) - Posição 50

Mímica Uma das formas de comunicação do homem, reconhecida como a arte de expressar sentimentos, ações e objetos. Técnica utilizada para construção de objetos no ar.

Nota - Posição 53

O que é pantomima?

Destaque (amarelo) - Posição 53

Pantomima Modalidade cênica para construção de cenas no ar, conhecida também como a arte de narrar com o corpo. A pantomima é reconhecida como uma das expressões da mímica.

Nota - Posição 55

O que são expressões corpofaciais

Destaque (amarelo) - Posição 55

Expressões corporofaciais São traços não manuais, realizados pela face ou corpo para atribuir sentimento, vida ao sinal; é impossível a comunicação visual-gestual sem este recurso de expressão. LIBRAS sem expressão não é LIBRAS.

Nota - Posição 59

O que são onomatopeias?

Destaque (amarelo) - Posição 59

Onomatopeia Figura de linguagem que expressa sons através de fonemas ou palavras. Em LIBRAS, utilizamos onomatopeias para atribuir vida ou emoção a alguns sinais. Exemplo: não podemos fazer a expressão facial de avião, cobra ou bomba; nesses casos são realizadas as onomatopeias.

Nota - Posição 62

O que é time-lag e qual a sua implicância?

Destaque (amarelo) - Posição 62

Time-Lag Tempo de escuta para sinalização. A LIBRAS possui um canal comunicativo visual-gestual, a Língua Portuguesa possui um canal oral-auditivo. Sendo assim, a interpretação dessas duas línguas é contextual. Nesse sentido, o intérprete necessita de um tempo de escuta da Língua Portuguesa para realizar a interpretação em LIBRAS. Essa pequena pausa também acontece quando conversamos com um surdo; é necessário que o receptor deixe o emissor concluir uma ideia para então interpretá-la corretamente dentro de um contexto.

Nota - Posição 66

O que são classificadores?

Destaque (amarelo) - Posição 66

Classificadores Conforme Honora (2010), os classificadores são configurações de mãos que, relacionadas à coisa, pessoa ou animal, funcionam como marcadores de concordância.

Destaque (laranja) - Posição 70

Portanto, os classificadores na Libras são marcadores de concordância de gênero: PESSOA, ANIMAL, COISA, VEÍCULO

Nota - Posição 74

O que é um processo anafórico?

Destaque (amarelo) - Posição 74

Processo Anafórico Uso concomitante de dois ou mais personagens. A marcação do processo anafórico é realizada através de mudança corporal durante a interpretação em Língua de Sinais. Este recurso permite a interpretação de diferentes personagens de forma clara.

Destaque (laranja) - Posição 80

Em LIBRAS são utilizadas muitas outras técnicas que fazem parte dos elementos constitutivos dessa língua espaço-visual.

Destaque (laranja) - Posição 82

A LIBRAS possui um canal comunicativo distinto do da Língua Portuguesa. Nesse sentido, é constituída de elementos ou categorias gramaticais específicas, conforme a Lei 10.436/2002.

Nota - Posição 84

Qual a definição de língua brasileira de sinais?

Destaque (amarelo) - Posição 84

Entende-se como Língua Brasileira de Sinais - Libras a forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical própria, constituem um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil.

Nota - Posição 88

O que são sinais icônicos?

Destaque (amarelo) - Posição 88

Sinais icônicos São sinais que possuem correspondência física e geométrica com o referente; sendo assim, fazem parte de um repertório natural do ser humano. Os sinais icônicos também podem ser compreendidos como gestos universais de fácil compreensão.

Nota - Posição 103

O que são sinais arbitrários?

Destaque (amarelo) - Posição 103

Sinais Arbitrários São aqueles que não possuem correspondência física e geométrica com o referente, ou seja, não são de fácil compreensão.

Nota - Posição 109

O que é polissemia?

Destaque (amarelo) - Posição 109

Em LIBRAS, a polissemia acontece quando temos um sinal com dois ou mais significados.

Nota - Posição 117

A língua de sinal é igual em todo o país?

Destaque (amarelo) - Posição 117

Você conseguirá compreender e conversar com surdos de todo o país, porém alguns sinais sofrem variações regionais de estado para estado ou de região para região.

Nota - Posição 122

O que são variações sociais e como elas ocorrem?

Destaque (amarelo) - Posição 122

Variações sociais As variações sociais acontecem dentro de uma região; um sinal pode sofrer alguma variação conforme o grupo de surdos. Essas variações acontecem com frequência em grupos sociais distintos, associações e igrejas. Dependendo do grupo de surdos, o sinal pode sofrer alguma variação de configuração ou movimento.

Nota - Posição 127

O que é datilologia?

Destaque (amarelo) - Posição 127

Datilologia ou Processo dactilológico O alfabeto em LIBRAS também é chamado de datilologia ou processo datilológico. Uma das formas mais antigas da representação do alfabeto manual foi produzida por monges que estavam em clausura e haviam feito voto do silêncio para não passarem os conhecimentos adquiridos com o contado com os livros sagrados.

Nota - Posição 130

A datilologia é considerado um "empréstimo" do português?

Destaque (amarelo) - Posição 130

- É considerado um empréstimo linguístico da Língua Portuguesa, pois representa, visualmente, as formas físicas e geométricas do alfabeto em Português.

Nota - Posição 132

Para que serve a datilologia?

Destaque (amarelo) - Posição 132

- É utilizado para representar substantivos próprios e termos específicos, quando ainda não existe um sinal em LIBRAS.

Nota - Posição 133

Um exemplo de uso de datilologia:

Destaque (amarelo) - Posição 133

- Você pode utilizar para soletrar seu nome, utilizando a mão esquerda ou adireita, porém não concomitantemente.

Destaque (laranja) - Posição 134

- Quando você não conhece um sinal em LIBRAS, pode soletrar a palavra para o surdo e pedir que ele lhe ensine o sinal correspondente

Destaque (laranja) - Posição 136

- Atualmente, com a difusão da LIBRAS, muitos vocábulos específicos de determinadas áreas já possuem sinais; o uso da datilologia durante a conversação deve ser evitado.

Nota - Posição 139

O que é um verbo negativo?

Destaque (amarelo) - Posição 139

Incorporação da negação em alguns verbos Conforme Figueira 2011, em LIBRAS, pode acontecer a incorporação da negação em alguns verbos que possuem determinado movimento associado a sua raiz lexical, tornando-se, assim, verbos negativos.

Nota - Posição 141

Como pode acontecer a negação de um verbo?

Destaque (amarelo) - Posição 141

A negação de um verbo pode acontecer através de uma sinalização incorporada ao próprio sinal ou através da sinalização do advérbio “não” antes ou depois do verbo em sua forma afirmativa.

Nota - Posição 145

O que são sinais compostos?

Destaque (amarelo) - Posição 145

Sinais Compostos Sinais compostos são aqueles que derivam de outros sinais. Nesta categoria são necessárias duas ou mais sinalizações para formar uma única palavra.

Destaque (laranja) - Posição 148

Tipos de verbos em LIBRAS Os verbos da Língua Brasileira de Sinais são divididos em três classes:

Nota - Posição 152

O que são verbos simples?

Destaque (amarelo) - Posição 152

Verbos simples: são verbos que não se flexionam em pessoa ou número, ou seja, eles não sofrem variação de aspecto ou forma, não importando o contexto no qual estejam inseridos.

Nota - Posição 155

O que são verbos direcionais?

Destaque (amarelo) - Posição 155

Verbos direcionais: são verbos que se flexionam em pessoa, número e aspecto; sendo assim, incorporam uma concordância espacial.

Nota - Posição 157

O que são verbos espaciais?

Destaque (amarelo) - Posição 157

Verbos espaciais: são verbos que têm afixos locativos e são produzidos ao longo do espaço.

Destaque (laranja) - Posição 158

Estrutura frasal Por ser a LIBRAS uma língua na modalidade visual-espacial, esse canal comunicativo influencia diretamente sua estrutura frasal.

Destaque (laranja) - Posição 161

Embora pesquisas sobre a ordem dos sinais na Língua Brasileira de Sinais refiram S-V-O como predominante, a ordem tópico-comentário é muito utilizada, principalmente pelos surdos menos oralizados, como se pode observar nos exemplos: “banheiro onde?” “Banheiro não tem.” “Shopping voce vai?”

Destaque (laranja) - Posição 164

Como podemos ver a seguir,• em LIBRAS não há preposição, artigo definido ou indefinido e conjunções;• os verbos não são conjugados;• todos os verbos são usados no infinitivo e no final das sentenças.

Destaque (amarelo) - Posição 168

SUJEITO – VERBO – OBJETO Sexta-feira vou ao cinema. Ontem encontrei minha amiga na faculdade. LIBRAS SUJEITO – OBJETO - VERBO Sexta-feira cinema ir. Ontem minha amiga faculdade encontrar.

Nota - Posição 171

Exemplo português x Libras